

I

(Atti leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT (UE) 2016/1139 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tas-6 ta' Lulju 2016

li jistabbilixxi pjan pluriennali għall-istokkijiet tal-merluzz, l-aringi u l-laċċ ikhal fil-Baħar Baltiku u s-sajd li jisfrutta dawk l-istokkijiet, li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2187/2005 u li jirrevoka r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1098/2007

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislativ intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-10 ta' Diċembru 1982 dwar il-Liġi tal-Baħar ⁽³⁾, li fiha l-Unjoni hija parti kontraenti, tipprevedi obbligi ta' konservazzjoni, inkluż iż-żamma jew l-irkupru tal-popolazzjonijiet ta' speċijiet maqbuda f'livelli li jistgħu jipproduċu r-rendiment massimu sostenibbli (MSY).
- (2) Fis-Summit Dinji dwar l-Iżvilupp Sostenibbli li sar f'Johannesburg fl-2002, l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha impenjaw ruhhom li jaġixxu kontra t-tnaqis kontinwu ta' bosta stokkijiet ta' hut. Għalhekk, huwa meħtieġ li jiġu adattati r-rati ta' sfruttar tal-bakkaljaw, l-aringi u l-laċċ ikhal fil-Baħar Baltiku sabiex jiġi żgurat li l-isfruttar ta' dawk l-istokkijiet jerġgħu jingabu u jinżammu 'l fuq minn livelli li jistgħu jipproduċu l-MSY.
- (3) Il-politika komuni tas-sajd (PKS) għandha tikkontribwixxi għall-harsien tal-ambjent marittimu, għall-ġestjoni sostenibbli tal-ispeċijiet kollha sfruttati kummerċjalment, u b'mod partikolari għall-kisba ta' status ambjentali tajjeb sal-2020, kif stipulat fl-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2008/56/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾.
- (4) Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾ jistabbilixxi r-regoli tal-PKS b'mod konformi mal-obbligi internazzjonali tal-Unjoni. L-oġettivi tal-PKS huma, *inter alia*, li jkun żgurat li s-sajd u l-akkwakultura jkunu ambjentalment sostenibbli għat-terminu twil ta' żmien, li jiġi applikat l-approċċ ta' prekawzjoni għall-ġestjoni tas-sajd, u li jiġi implimentat approċċ ibbażat fuq l-ekosistema għall-ġestjoni tas-sajd.

⁽¹⁾ ĠU C 230, 14.7.2015, p. 120.

⁽²⁾ Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ġunju 2016. (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u deċiżjoni tal-Kunsill tal-1 ta' Lulju 2016 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali)

⁽³⁾ ĠU L 179, 23.6.1998, p. 3.

⁽⁴⁾ Id-Direttiva 2008/56/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2008 li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ambjent marin (Direttiva Kwadru dwar l-Istrateġija Marina) (ĠU L 164, 25.6.2008, p. 19).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22).

- (5) Parir xjentifiku mill-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar ("ICES") u l-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd (STECF) indika li l-isfruttament ta' xi whud mill-istokkijiet tal-bakkaljaw, il-laċċ ikhal u l-aringi jaqbeż dak mehtieg biex jinkiseb l-MSY.
- (6) Pjan ta' ġestjoni għall-istokkijiet tal-bakkaljaw ilu jopera mid-dhul fis-seħħ fl-2007 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1098/2007⁽¹⁾ iżda l-istokkijiet tal-aringi u l-laċċ ikhal għadhom mhumiex soġġetti għal pjanijiet simili. Peress li jeżistu interazzjonijiet bijoloġiċi qawwjin bejn l-istokkijiet tal-bakkaljaw u daww pelagiċi, id-dawq tal-istokk tal-bakkaljaw jista' jaffettwa dak tal-istokkijiet tal-aringi u tal-laċċ ikhal u viċi versa. Barra minn hekk, l-Istati Membri u l-partijiet interessati esprimew appoġġ għall-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' pjanijiet ta' ġestjoni għall-istokkijiet ewlenin tal-Baltiku.
- (7) Il-pjan pluriennali stabbilit permezz ta' dan ir-Regolament ("il-pjan"), skont l-Artikoli 9 u 10 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, għandu jkun ibbażat fuq parir xjentifiku, tekniku u ekonomiku u jkun fih objettivi, miri kwantifikabbli bi skadenzi ċari, punti ta' referenza għall-konservazzjoni u miżuri ta' salvagwardja.
- (8) Huwa xieraq li jiġi stabbilit pjan tas-sajd għal diversi speċijiet li jqis id-dinamiki bejn l-istokkijiet tal-bakkaljaw, l-aringi u l-laċċ ikhal, u li jikkunsidra wkoll l-ispeċijiet tal-qabdiet inċidentali tas-sajd għal daww l-istokkijiet, jiġifieri l-istokkijiet tal-Baltiku tal-barbun tat-tbajja', tal-barbun, tal-barbun imperjali u tal-barbun lixx.
- (9) L-ghan tal-pjan għandu jkun li jikkontribwixxi għall-ksib tal-objettivi tal-PKS, speċjalment il-ksib u ż-żamma tal-MSY għall-istokkijiet ikkonċernati.
- (10) Barra minn hekk, minhabba li l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 dahhal obbligu tal-iżbark, inkluż għall-qabdiet kollha tal-ispeċijiet, li huma soġġetti għal-limiti tal-qbid, il-pjan għandu wkoll jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-obbligu tal-iżbark għall-bakkaljaw, l-aringi, il-laċċ ikhal u l-barbun tat-tbajja'.
- (11) B'konformità mal-approċċ ibbażat fuq l-ekosistema u b'żieda mad-deskrittur relatat mas-sajd tad-Direttiva 2008/56/KE, id-deskritturi 1, 4 u 6 huma rilevanti għall-ġestjoni tas-sajd.
- (12) L-Artikolu 16(4) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 jitlob li l-oppportunitajiet tas-sajd jiġu ffissati skont il-miri stabbiliti fil-pjanijiet pluriennali.
- (13) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-mortalità mis-sajd fil-mira (F) li tikkorrispondi għall-objettiv li jintlahaq u jinżamm l-MSY bħala meded ta' valuri li huma konsistenti mal-kisba tar-rendiment massimu sostenibbli (F_{MSY}). Daww il-meded, ibbażati fuq parir xjentifiku, huma mehtieġa sabiex jipprovdu flessibilità biex jieħdu kont tal-iżviluppi fil-parir xjentifiku, biex jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni tal-obbligu ta' iżbark u biex jieħdu kont tal-karatteristiċi tas-sajd imhallat. Il-meded F_{MSY} ġew ikkalkulati mill-ICES abbażi ta' numru ta' kunsiderazzjonijiet. Il-meded huma derivati sabiex jagħtu mhux iktar minn tnaqqis ta' 5 % fir-rendiment fit-tul meta mqabbel mal-MSY. Il-limitu superjuri tal-medda hija limitata, sabiex il-probabilità li l-istokk jaqa' taħt il-limitu tal-punt ta' referenza tal-bijomassa riproduttiva tal-istokk (B_{lim}) ma tkunx aktar minn 5 %. Dak il-limitu superjuri jikkonforma wkoll mal-hekk imsejha regola rakkomandata tal-ICES, li tindika li meta l-bijomassa riproduttiva tal-istokk tkun inqas mill-livell minimu tal-punt ta' referenza tal-bijomassa riproduttiva tal-istokk ($MSY B_{trigger}$), F għandu jitnaqqas għal valur li ma jaqbiżx limitu massimu ugwali għall-valur tal-punt F_{MSY} immultiplikati bil-bijomassa riproduttiva tal-istokk fis-sena tat-TAC, diviż bil- $MSY B_{trigger}$. L-ICES juża daww il-kunsiderazzjonijiet u r-regola rakkomandata meta jipprovdi pariri xjentifiċi dwar il-mortalità mis-sajd u l-għazliet ta' qbid.
- (14) Għall-finijiet tal-iffissar tal-oppportunitajiet tas-sajd, għandu jkun hemm limitu massimu superjuri għall-meded tal- F_{MSY} fl-użu normali u, sakemm l-istokk ikkonċernat jitqies li jkun fi stat tajjeb (il fuq mill- $MSY B_{trigger}$), limitu superjuri għal ċerti każijiet. Għandu jkun possibbli biss li jiġu ffissati oppportunitajiet tas-sajd sal-limitu massimu jekk, abbażi ta' parir xjentifiku jew ta' evidenza xjentifika, ikun mehtieg għall-ksib tal-objettivi stabbiliti f' dan ir-Regolament fis-sajd imhallat, jew mehtieg sabiex jiġi evitat id-dannu lil stokk ikkawżat minn dinamiċi fl-istokkijiet ta' speċijiet imhalltin bejniethom u ma' speċijiet ohra, jew sabiex jiġu llimitati l-varjazzjonijiet minn sena għal ohra fl-oppportunitajiet tas-sajd. Għall-fini tal-applikazzjoni tal-limitu superjuri, jehtieg li jifakkru l-objettivi stipulati fir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 li r-rata ta' sfruttament tal-MSY għandha tintlahaq fi kwalunkwe każ sal-2020.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1098/2007 tat-18 ta' Settembru 2007 li jstabbilixxi pjan pluriennali għall-istokkijiet tal-bakkaljaw fil-Baħar Baltiku u s-sajd li jisfrutta daww l-istokkijiet, u li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2847/93 u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 779/97 (ĠU L 248, 22.9.2007, p. 1).

- (15) Għal stokkijiet li għalihom huma disponibbli, u għall-fini tal-applikazzjoni ta' miżuri ta' salvagwardja, huwa mehtieg li jiġu stabbiliti punti ta' referenza għall-konservazzjoni espressi bhala $MSY B_{trigger}$ u B_{lim} . Għandhom jiġu previsti miżuri xierqa ta' salvagwardja fil-każ li d-daqs tal-istokk jaqa' taht tali livelli kritiċi tal-bijomassa riproduttiva tal-istokk.
- (16) Il-miżuri ta' salvagwardja għandhom jinkludu t-tnaqis tal-opportunitajiet tas-sajd u miżuri speċifiċi ta' konservazzjoni meta l-parir xjentifiku jindika li xi stokk ikun mhedded. Dawk il-miżuri għandhom jiġu ssupplimentati bil-miżuri xierqa l-ohra kollha.
- (17) Għall-istokkijiet li għalihom il-punti ta' referenza ma jkunux disponibbli, għandu japplika l-approċċ prekawzjonarju.
- (18) Meta l-Kummissjoni tissottometti proposta għall-emenda tal-Annessi għal dan ir-Regolament, huwa importanti għall-Parlament Ewropew u l-Kunsill li jistinkaw biex jiżguraw l-adozzjoni rapida tagħhom.
- (19) Fil-każ ta' stokkijiet mehuda bhala qabdiet incidentali, fin-nuqqas ta' parir xjentifiku dwar il-livelli ta' bijomassa minima ta' riproduzzjoni tat-tali stokkijiet, għandhom jiġu adottati miżuri ta' konservazzjoni speċifiċi meta parir xjentifiku jindika li miżuri ta' rimedju huma mehtieġa.
- (20) Sabiex jiġi implimentat l-obbligu tal-iżbark stabbilit bl-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, il-pjan għandu jipprevedi miżuri addizzjonali ta' ġestjoni. Tali miżuri għandhom jiġu stabbiliti permezz ta' atti delegati.
- (21) Il-pjan għandu jipprevedi wkoll ċerti miżuri tekniċi ta' akkumpanjament biex jiġu adottati, permezz ta' atti delegati, sabiex jikkontribwixxu għall-kisba tal-oġettivi tal-pjan, b'mod partikolari fir-rigward tal-protezzjoni ta' hut riproduttiv u hut żgħir jew biex titjeb is-selettività.
- (22) Sabiex ikun hemm adattament għall-progress tekniku u xjentifiku fil-hin u b'mod proporzjonat u sabiex tiġi żgurata l-flessibilità u tiġi permessal-evoluzzjoni ta' ċerti miżuri, is-setgħa ta' adoxxjoni tal-atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tas-supplimentar ta' dan ir-Regolament fir-rigward ta' miżuri ta' rimedju li jikkonċernaw il-barbun tat-tbajja, il-barbun, il-barbun imperjali u l-barbun lixx, l-implimentazzjoni tal-obbligu tal-iżbark u l-miżuri tekniċi. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' thejjija, anke fil-livell tal-esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet jiġu mwettqa f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Fassil Ahjar tal-Liġijiet⁽¹⁾. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata l-partecipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għall-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti ddelegati.
- (23) Għandha tiġi stabbilita l-iskadenza għas-sottomissjoni ta' dawn ir-rakkomandazzjonijiet kongunti mill-Istati Membri kkonċernati, kif mehtieg skont ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013.
- (24) Bil-għan li tiġi żgurata konformità mal-miżuri stabbiliti f'dan ir-Regolament, għandhom jiġu adottati miżuri speċifiċi ta' kontroll biex jikkumplementaw dawk previsti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009⁽²⁾.
- (25) Filwaqt li jiġi rikonossut li l-Baħar Baltiku huwa żona tas-sajd relattivament żgħira fejn bastimenti prinċipalment żgħar iwettqu vjaġġi qosra tas-sajd, l-użu ta' notifika minn qabel, kif mehtieg taht l-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, għandu jiġi estiż biex ikopri l-bastimenti tas-sajd kollha ta' tul totali ta' tmien metri jew aktar, u n-notifiki minn qabel għandhom jiġu sottomessi tal-inqas siegħa qabel il-hin smat tal-wasla fil-port. Madankollu, meta jitqies l-effett limitat ta' vjaġġi tas-sajd li jinvolvu kwantitajiet żgħar hafna ta' hut fuq l-istokkijiet ikkonċernati u l-piż amministrattiv ta' notifiki minn qabel relatati ma' tali vjaġġi tas-sajd, huwa xieraq li jiġi stabbilit livell għal tali notifiki minn qabel, meta dawk il-bastimenti jżommu abbord mill-inqas 300 kg ta' bakkaljaw jew żewġ tunnelli ta' speċijiet pelagiċi.

⁽¹⁾ ĠUL 123, 12.5.2016, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jstabilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-politika komuni tas-sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jhassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 (ĠUL 343, 22.12.2009, p. 1).

- (26) Bl-istess mod, l-użu ta' ġurnali ta' abbord tas-sajd kif mehtieg taht l-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, ghandu jiġi estiż għall-bastimenti tas-sajd ta' tul totali ta' tmien metri jew aktar.
- (27) Huwa wkoll xieraq, fir-rigward ta' bastimenti li jizbarkaw il-qabdiet tagħhom mhallta, li l-margni ta' tolleranza fl-istimi rreġistrati fil-ġurnal ta' abbord tas-sajd tal-kwantitajiet miżmuma abbord jiġi adattat.
- (28) Għandhom jiġu stabbiliti limiti għall-qabdiet tal-bakkaljaw, l-aringi u l-laċċ ikhal, li bastiment tas-sajd hu mehtieg li jizbarka f'port speċifikat jew f'port viċin il-kosta, skont l-Artikolu 43 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009. Barra minn hekk, meta jagħzlu dawk il-portijiet jew postijiet qrib ix-xatt, l-Istati Membri għandhom japplikaw il-kriterji previsti fl-Artikolu 43(5) ta' dak ir-Regolament b'tali mod li jiġi żgurat kontroll effettiv li-izbark tal-istokkijiet li għalihom japplika dan ir-Regolament.
- (29) Skont l-Artikolu 10(3) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, għandhom jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet għall-valutazzjoni perijodika mill-Kummissjoni tal-adegwatezza u l-effettività tal-pjan. Tali valutazzjoni għandha ssegwi u tkun ibbażata fuq evalwazzjoni komparattiva tal-istokkijiet ikkonċernati mwettqa mill-ICES.
- (30) Sabiex tingħata ċertezza legali, huwa xieraq li jiġi ċċarat li l-miżuri ta' waqfien temporanju li ġew adottati sabiex jinkisbu l-oġettivi tal-pjan jistgħu jitqiesu bhala eliġibbli għal appoġġ skont ir-Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.
- (31) Fid-dawl tal-miżuri adottati minn dan ir-Regolament, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2187/2005 ⁽²⁾ għandu jiġi emendat. Huwa mehtieg li jinżammu r-restrizzjonijiet fuq iż-żoni tas-sajd stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 1098/2007 sabiex jiġi protett il-hut riproduttiv u l-hut zghir. Huwa wkoll mehtieg li tiġi ċċarata r-relazzjoni bejn il-pjan u r-Regolament (KE) Nru 2187/2005 fir-rigward ta' miżuri tekniċi u li jiġu stabbiliti proċeduri xierqa għall-adozzjoni ta' miżuri tekniċi fil-kuntest tal-pjanijiet pluriennali. Barra minn hekk, ir-regoli speċifiċi dwar rkaptu li jinżamm abbord minn bastimenti li jistadu għall-bakkaljaw għandhom jithassru.
- (32) Ir-Regolament (KE) Nru 1098/2007 għandu jiġi revokat.
- (33) L-applikazzjoni tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1396/2014 ⁽³⁾ ma tiġix affettwata bhala riżultat tal-adozzjoni tal-pjan,

ADOPTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

SUĠĠETT, KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONJET

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi pjan pluriennali ("il-pjan") għall-istokkijiet li ġejjin ("l-istokkijiet ikkonċernati") fl-ilmijiet tal-Unjoni tal-Baħar Baltiku u għas-sajd li jisfrutta l-istokkijiet ikkonċernati:

- (a) bakkaljaw (*Gadus morhua*) fis-Suddivizjonijiet tal-ICES 22-24 (bakkaljaw tal-Baltiku tal-Punent);
- (b) bakkaljaw (*Gadus morhua*) fis-Suddivizjonijiet tal-ICE 25-32 (bakkaljaw tal-Baltiku tal-Lvant);
- (c) aringi (*Clupea harengus*) fis-Suddivizjonijiet tal-ICES 25, 26, 27, 28.2, 29 u 32 (aringi tal-Baltiku Ċentrali);
- (d) aringi (*Clupea harengus*) fis-Suddivizjoni tal-ICES 28.1 (aringi tal-Golf ta' Riga);

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar il-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2328/2003, (KE) Nru 861/2006, (KE) Nru 1198/2006 u (KE) Nru 791/2007 (UE) u r-Regolament (UE) Nru 1255/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 149, 20.5.2014, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2187/2005 tal-21 ta' Diċembru 2005 għall-konservazzjoni ta' riżorsi tas-sajd permezz ta' miżuri tekniċi fil-Baħar Baltiku, fil-Belts u fis-Sound, li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1434/98 u jhassar ir-Regolament (KE) Nru 88/98 (ĠU L 349, 31.12.2005, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1396/2014 tal-20 ta' Ottubru 2014 li jwaqqaf pjan ta' skartar fil-Baħar Baltiku (ĠU L 370, 30.12.2014, p. 40).

- (e) aringi (*Clupea harengus*) fis-Suddivizjoni tal-ICES 30 (aringi tal-Baħar tal-Botnija);
- (f) aringi (*Clupea harengus*) fis-Suddivizjoni tal-ICES 31 (aringi tal-Bajja tal-Botnija);
- (g) aringi (*Clupea harengus*) fis-Suddivizjonijiet tal-ICES 22-24 (aringi tal-Baltiku tal-Punent);
- (h) laċċ ikhal (*Sprattus sprattus*) fis-Suddivizjonijiet tal-ICES 22-32 (Laċċa kaħla tal-Baltiku).

2. Dan ir-Regolament japplika wkoll għall-qabdiet inċidentali tal-barbun tat-tbajja' (*Pleuronectes platessa*), il-barbun (*Platichthys flesus*), il-barbun imperjali (*Scophthalmus maximus*) u l-barbun lixx (*Scophthalmus rhombus*) fis-Suddivizjonijiet tal-ICES 22-32 maqbuda meta jsir sajd għall-istokkijiet ikkonċernati.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, id-definizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 u l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 2187/2005 japplikaw. Barra minn hekk, id-definizzjonijiet li ġejjin japplikaw:

- (1) "stokkijiet pelagiċi" tfisser l-istokkijiet elenkati fil-punti (c) sa (h) tal-Artikolu 1(1) ta' dan ir-Regolament u kwalunkwe kombinament tagħhom;
- (2) "medda tal- F_{MSY} " tfisser medda tal-valuri fejn il-livelli kollha ta' mortalità mis-sajd fil-limiti xjentifikament indikati ta' dik il-medda, f'sitwazzjonijiet ta' sajd imhallat u bi qbil mal-parir xjentifiku, jirriżultaw f'rendimenti massimi sostenibbli (MSY) fuq medda twila ta' żmien bil-kundizzjonijiet ambjentali eżistenti medji mingħajr ma jiġi affettwat b'mod sinifikanti l-proċess ta' riproduzzjoni għall-istokkijiet ikkonċernati;
- (3) " $MSY F_{lower}$ " u " $MSY F_{upper}$ " ifissru l-aktar valur baxx u l-ogħla valur fil-medda tal-FMSY, rispettivament;
- (4) " $MSY B_{trigger}$ " tfisser il-punt ta' referenza tal-bijomassa riproduttiva tal-istokk li tahtu għandha tittiehed azzjoni speċifika u xierqa ta' ġestjoni sabiex ikun żgurat li r-rati ta' sfruttar flimkien mal-varjazzjonijiet naturali jergħu jibnu l-istokkijiet 'il fuq mil-livelli li jistgħu jipproduċu MSY fuq medda twila ta' żmien.
- (5) "l-Istati Membri kkonċernati" tfisser l-Istati Membri li jkollhom interess ta' ġestjoni diretta, jiġifieri: id-Danimarka, il-Ġermanja, l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja, il-Polonja, il-Finlandja u l-Iżvezja.

KAPITOLU II

OBJETTIVI U MIRI

Artikolu 3

Objettivi

1. Il-pjan għandu jikkontribwixxi għall-ksib tal-objettivi tal-politika komuni tas-sajd (PKS) elenkati fl-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, b'mod partikolari billi japplika l-approċċ prekawzjonarju għall-ġestjoni tas-sajd, u għandu jimmira li jiżgura li l-isfruttar tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar haġjin iġib lura u jzomm il-popolazzjonijiet tal-ispeċijiet mistada 'l fuq minn livelli li jistgħu jipproduċu l-MSY.

2. Il-pjan għandu jikkontribwixxi għall-eliminazzjoni tar-rimi, billi jiġu evitati u jitnaqqsu, kemm jista' jkun, il-qabdiet mhux mixtieqa, u għall-implimentazzjoni tal-obbligu tal-iżbark stabbilit fl-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 għall-ispeċi li huma soġġetti għal-limiti tal-qabdiet u li għalihom japplika dan ir-Regolament.

3. Il-pjan jimplementa l-approċċ abbażi tal-ekosistema għall-ġestjoni tas-sajd sabiex jiżgura li l-impatti negattivi tal-attivitajiet tas-sajd fuq l-ekosistema tal-baħar jiġu minimizzati. Dan ikun koerenti mal-leġislazzjoni ambjentali tal-Unjoni, b'mod partikolari mal-objettiv li jinkiseb stat ambjentali tajjeb sal-2020, kif stipulat fl-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2008/56/KE.

B'mod partikolari, il-pjan għandu l-għan li:

- (a) jiżgura li l-kundizzjonijiet deskritti fid-deskrizzjoni 3 inkluż fl-Anness I tad-Direttiva 2008/56/KE jiġu ssodisfati; u
 - (b) jikkontribwixxi għat-twettiq ta' deskritturi oħra rilevanti inklużi fl-Anness I ta' dik id-Direttiva bi proporzjon mar-rwol tas-sajd fl-issodisfar tagħhom.
4. Il-miżuri taht il-pjan jittiehdu bi qbil mal-aħjar parir xjentifiku disponibbli.

Artikolu 4

Miri

1. Il-mortalità mis-sajd fil-mira tintlaħaq mill-aktar fis possibbli u, fuq bażi progressiva u inkrementali, sal-2020 għall-istokkijiet ikkonċernati, u għandu tinzamm minn dakinhar 'il quddiem fil-meded imnizzla fl-Anness I u b'konformità mal-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 3(1).

2. Bi qbil mal-Artikolu 16(4) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, l-opportunitajiet tas-sajd għandhom jiġu ffixsati skont l-oġġettivi u l-miri tal-pjan u għandhom jikkonformaw mal-meded ta' mortalità mis-sajd fil-mira stipulati fl-Anness I, kolonna A, ta' dan ir-Regolament.

3. Minkejja l-paragrafi 1 u 2, l-opportunitajiet tas-sajd jistgħu jiġu ffixsati f'livelli li jikkorrispondu għal livelli aktar baxxi ta' mortalità mis-sajd minn dawk stipulati fl-Anness I, kolonna A.

4. Minkejja l-paragrafi 2 u 3, l-opportunitajiet tas-sajd għal stokk jistgħu jiġu ffixsati skont il-meded ta' mortalità mis-sajd stipulati fl-Anness I, kolonna B, sakemm l-istokk ikkonċernat ikun oghla mil-livell minimu tal-punt ta' referenza tal-bijomassa riproduttiva tal-istokk stabbiliti fl-Anness II, kolonna A:

- (a) jekk, abbażi ta' parir xjentifiku jew ta' evidenza, ikun meħtieġ għall-ksib tal-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 3 fil-każ ta' sajd imhallat;
- (b) jekk, abbażi ta' parir xjentifiku jew ta' evidenza, ikun meħtieġ biex jiġi evitat dannu serju lil stokk ikkawżat minn dinamiċi fl-istokkijiet ta' speċijiet imhalltin bejniethom u ma' speċijiet oħra; jew
- (c) sabiex jiġu llimitati l-varjazzjonijiet fl-opportunitajiet tas-sajd bejn snin konsekuttivi għal mhux aktar minn 20 %.

L-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu jiġi spjegat b'referenza għal wahda jew iżjed mill-kundizzjonijiet stipulati fil-punti (a) sa (c) tal-ewwel subparagrafu.

5. Meta, skont il-parir xjentifiku, ir-rata tal-MSY tinkiseb għall-istokk ikkonċernat sal-2020, l-opportunitajiet tas-sajd għal dak l-istokk jistgħu jiġu ffixsati bi qbil mal-paragrafu 4 minn dakinhar 'il quddiem.

6. Meta, abbażi tal-parir xjentifiku, il-Kummissjoni tqis li l-meded ta' mortalità mis-sajd stipulati fl-Anness I ma jesprimux iżjed b'mod korrett l-oġġettivi tal-pjan, il-Kummissjoni tista' bhala kwistjoni urġenti, tissottometti proposta għar-reviżjoni ta' dawk il-meded.

7. L-opportunitajiet tas-sajd fi kwalunkwe każ jiġu ffixsati b'tali mod li jkun żgurat li jkun hemm anqas minn 5 % probabilità li l-bijomassa riproduttiva tal-istokk taqa' taht il-limitu tal-punt ta' referenza tal-bijomassa riproduttiva tal-istokk (B_{lim}) stipulat b'mod partikolari fl-Anness II, kolonna B.

KAPITOLU III

PUNT TA' REFERENZA GĦALL-KONSERVAZZJONI

Artikolu 5

Salvagwardji

1. Il-punti ta' referenza għall-konservazzjoni espressi bhala livelli minimi u limiti ta' bijomassa riproduttiva tal-istokk li għandhom jiġu applikati sabiex tiġi ssalvagwardjata l-kapaċità riproduttiva shiha għall-istokkijiet ikkonċernati huma stipulati fl-Anness II.

2. Meta l-parir xjentifiku jindika li l-bijomassa riproduttiva tal-istokk ta' kwalunkwe wiehed mill-istokkijiet ikkonċernat tkun taht il-livell minimu tal-punt ta' referenza tal-bijomassa riproduttiva tal-istokk kif stabbilit fl-Anness II, kolonna A, ta' dan ir-Regolament, jiġu adottati l-miżuri ta' rimedju xierqa kollha biex ikun żgurat ritorn rapidu tal-istokk ikkonċernat ghal-livelli oghla mil-livell li jista' jipproduċi MSY. B'mod partikolari, b'deroga mill-Artikolu 4(2) u (4) ta' dan ir-Regolament u f'konformità mal-Artikolu 16(4) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, sabiex jinkisbu tali livelli, l-opportunitajiet tas-sajd ghall-istokk ikkonċernat ghandhom jiġu ffissati flivell konsistenti ma' mortalità mis-sajd li jitbaxxa taht il-medda stipulata fl-Anness I, kolonna B, ta' dan ir-Regolament, b'kunsiderazzjoni tat-tnaqqis fil-bijomassa ta' dak l-istokk.

3. Meta l-parir xjentifiku jindika li l-bijomassa riproduttiva tal-istokk ta' kwalunkwe wiehed mill-istokkijiet ikkonċernati jkun taht il-limitu tal-punt ta' referenza tal-bijomassa riproduttiva tal-istokk kif stipulat fl-Anness II, kolonna B, ta' dan ir-Regolament, jittiehdu aktar miżuri ta' rimedju biex jiġi żgurat ir-ritorn rapidu tal-istokk ikkonċernat ghal-livelli oghla mil-livell li jista' jipproduċi MSY, li jistgħu jinkludu, b'deroga mill-Artikolu 4(2) u (4) ta' dan ir-Regolament u f'konformità mal-Artikolu 16(4) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, is-sospensjoni tas-sajd fil-mira ghall-istokk ikkonċernat u t-tnaqqis adegwat tal-opportunitajiet tas-sajd.

4. Il-miżuri ta' rimedju msemmija f'dan l-artikolu jistgħu jinkludu:

- (a) miżuri tal-Kummissjoni f'każ ta' theddida serja għar-rizorsi bijoloġiċi tal-baħar f'konformità mal-Artikolu 12 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013,
- (b) miżuri ta' emerġenza tal-Istati Membri f'konformità mal-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013,
- (c) miżuri skont l-Artikoli 7 u 8 ta' dan ir-Regolament.

5. L-ghażla tal-miżuri msemmija f'dan l-Artikolu ssir bi qbil man-natura, is-serjetà, it-tul ta' żmien u r-ripetizzjoni tas-sitwazzjoni fejn il-bijomassa riproduttiva tal-istokk tkun taht il-livelli msemmija fil-paragrafu 1.

6. Meta, abbażi tal-parir xjentifiku, il-Kummissjoni tqis li l-punti ta' referenza għall-konservazzjoni stipulati fl-Anness II ma jesprimux iżjed b'mod korrett l-oġettivi tal-pjan, il-Kummissjoni tista', bhala kwistjoni ta' urġenza, tissottometti proposta għar-reviżjoni ta' dawh il-punti ta' referenza għall-konservazzjoni.

KAPITOLU IV

MIŻURI SPECIFIĊI TA' KONSERVAZZJONI GĦALL-BARBUN TAT-TBAJJA', IL-BARBUN, IL-BARBUN IMPERJALI U L-BARBUN LIXX

Artikolu 6

Miżuri għall-barbun tat-tbajja', barbun, il-barbun imperjali u l-barbun lixx maqbudin b'mod incidental

1. Meta l-parir xjentifiku jindika li jkunu meħtieġa miżuri ta' rimedju biex ikun żgurat li l-istokkijiet tal-Baltiku tal-barbun tat-tbajja', tal-barbun, tal-barbun imperjali jew tal-barbun lixx, li jinqabad b'mod incidental waqt is-sajd għall-istokkijiet ikkonċernati, jiġu ġestiti bi qbil mal-oġettivi tal-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati bi qbil mal-Artikolu 16 ta' dan ir-Regolament u l-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 dwar:

- (a) il-karatteristiċi tal-irkaptu tas-sajd, b'mod partikolari d-daqs tax-xibka, id-daqs tas-sunnara, il-bini tal-irkaptu, il-ħxuna tal-ispag, id-daqs tal-irkaptu jew l-użu ta' tagħmir ta' selettività, sabiex tkun żgurata jew titjieb is-selettività;
- (b) l-użu tal-irkaptu tas-sajd, b'mod partikolari l-hin ta' immersjoni u l-fond tal-irkaptu użat sabiex tkun żgurata jew titjieb is-selettività;
- (c) projbizzjoni jew limitazzjoni fuq is-sajd f'żoni speċifiċi sabiex jiġi protett il-hut riproduttiv jew hut żgħir jew il-hut taht id-daqs minimu ta' referenza għall-konservazzjoni jew l-ispeċijiet ta' hut mhux fil-mira;
- (d) projbizzjoni jew limitazzjoni fuq is-sajd jew l-użu ta' ċerti tipi ta' rkaptu tas-sajd matul perjodi ta' żmien speċifiċi, sabiex jiġi protett il-hut riproduttiv jew hut taht id-daqs minimu ta' referenza għall-konservazzjoni tal-hut jew speċijiet ta' hut mhux fil-mira;
- (e) daqsijiet minimi ta' referenza għall-konservazzjoni, sabiex tkun żgurata l-protezzjoni ta' hut żgħir tal-organizmi tal-baħar;
- (f) karatteristiċi oħra marbuta mas-selettività.

2. Il-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jikkontribwixxu biex jinkisbu l-oġettivi stipulati fl-Artikolu 3.

KAPITOLU V

DIŻPOŻIZZJONIJIET RELATATI MAL-OBBLIGU TAL-IŻBARK

Artikolu 7

Dispożizzjonijiet relatati mal-obbligu tal-iżbark

1. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 16 ta' dan ir-Regolament u l-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 dwar il-miżuri li ġejjin:
 - (a) eżenzjonijiet mill-applikazzjoni tal-obbligu tal-iżbark għal speċijiet li l-evidenza xjentifika għalihom turi rati għolja ta' sopravivenza, b'kunsiderazzjoni tal-karatteristiċi tal-irkaptu, tal-prattiki tas-sajd u tal-ekosistema, sabiex tiġi ffaċilitata l-implimentazzjoni tal-obbligu tal-iżbark;
 - (b) eżenzjonijiet *de minimis* imsemmijin sabiex tiġi ffaċilitata l-implimentazzjoni tal-obbligu tal-iżbark; tali eżenzjonijiet *de minimis* jiġu previsti għall-każijiet imsemmija, u għandhom ikunu f'konformità mal-kundizzjonijiet stipulati fil-punt (c) tal-Artikolu 15(5) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.
 - (c) dispożizzjonijiet speċifiċi dwar id-dokumentazzjoni tal-qabdi, b'mod partikolari għall-fini ta' monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-obbligu tal-iżbark; u
 - (d) l-iffissar ta' daqsijiet minimi ta' referenza għall-konservazzjoni, sabiex tkun żgurata l-protezzjoni tal-ħut żgħir tal-organizmi tal-baħar.
2. Il-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jikkontribwixxu biex jintlahqu l-oġġettivi stipulati fl-Artikolu 3.

KAPITOLU VI

MIŻURI TEKNIĊI

Artikolu 8

Miżuri tekniċi

1. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 16 ta' dan ir-Regolament u l-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 dwar il-miżuri li ġejjin:
 - (a) speċifikazzjonijiet ta' karatteristiċi ta' rkapti tas-sajd u r-regoli għall-użu tagħhom biex tiġi żgurata jew titjeb is-selettività, jitnaqqsu l-qabdi mhux mixtieqa jew jiġi minimizzat l-impatt negattiv fuq l-ekosistema;
 - (b) speċifikazzjonijiet ta' modifiki jew apparat addizzjonali mal-irkapti tas-sajd biex tiġi żgurata jew titjeb is-selettività, jitnaqqsu l-qabdi mhux mixtieqa jew jiġi minimizzat l-impatt negattiv fuq l-ekosistema;
 - (c) limitazzjonijiet jew projbizzjonijiet fuq l-użu ta' ċerti rkapti tas-sajd u dwar l-attivitajiet tas-sajd, f'ċerti żoni jew perjodi sabiex jiġi protett il-ħut riproduttiv, il-ħut taħt id-daqs minimu ta' referenza għall-konservazzjoni jew l-ispeċijiet tal-ħut mhux fil-mira, jew sabiex jiġi minimizzat l-impatt negattiv fuq l-ekosistema; u
 - (d) l-iffissar ta' daqsijiet minimi ta' referenza għall-konservazzjoni għal kwalunkwe mill-istokkijiet li għalihom japplika dan ir-Regolament, sabiex tiġi żgurata l-protezzjoni tal-ħut żgħir tal-organizmi tal-baħar.
2. Il-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jikkontribwixxu biex jintlahqu l-oġġettivi stipulati fl-Artikolu 3.

KAPITOLU VII

REĠJONALIZZAZZJONI

Artikolu 9

Kooperazzjoni reġjonali

1. L-Artikolu 18(1) sa (6) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 japplika għall-miżuri msemmija fl-Artikoli 6, 7 u 8 ta' dan ir-Regolament.

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri kkonċernati jistgħu jissottomettu rakkomandazzjonijiet kongunti għall-ewwel darba mhux aktar tard mill-21 ta' Lulju 2017 u mbagħad kull 12-il xahar wara kull sottomissjoni tal-evalwazzjoni tal-pjan skont l-Artikolu 15. Huma jistgħu wkoll jissottomettu tali rakkomandazzjonijiet meta jitqies necessarju mill-Istati Membri kkonċernati, b'mod partikolari fil-każ ta' tibdil f'daqqa fis-sitwazzjoni għal kwalunkwe wiehed mill-istokkijiet li għalihom japplika dan ir-Regolament. Ir-rakkomandazzjonijiet kongunti fir-rigward tal-miżuri li jikkonċernaw sena kalendarja partikolari jiġu sottomessi sa mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju tas-sena preċedenti.

3. L-ghoti ta' setgħat mogħtija taħt l-Artikoli 6, 7 u 8 ta' dan ir-Regolament ikunu mingħajr preġudizzju għas-setgħat mogħtija lill-Kummissjoni skont dispozizzjonijiet oħra tal-dritt tal-Unjoni, inklużi dawk taħt ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

KAPITOLU VIII

KONTROLL U INFURZAR

Artikolu 10

Relazzjoni mar-Regolament (KE) Nru 1224/2009

Il-miżuri ta' kontroll previsti f'dan il-Kapitolu japplikaw flimkien ma' dawk previsti fir-Regolament (KE) Nru 1224/2009, hlief fejn previst mod ieħor f'dan il-Kapitolu.

Artikolu 11

Notifiki minn qabel

1. B'deroga mill-Artikolu 17(1) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, l-obbligu ta' notifika minn qabel stabbilit f'dak l-Artikolu japplika għall-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ta' tul totali ta' tmien metri jew iżjed li jzommu abbord mill-inqas 300 kg bakkaljaw jew żewġ tunnelli stokkijiet pelagiċi.

2. B'deroga mill-Artikolu 17(1) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, il-perjodu ta' notifika minn qabel stabbilit f'dak l-Artikolu jkun ta' mill-inqas siegħa qabel il-hin smat tal-wasla fil-port. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kostali jistgħu, fuq bażi ta' każ b'każ, jagħtu permess għal dhul aktar bikri fil-port.

Artikolu 12

Il-ġurnali ta' abbord

B'deroga mill-Artikolu 14(1) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni b'tul globali ta' tmien metri jew aktar involuti f'sajd fil-mira għall-bakkaljaw iżommu ġurnal ta' abbord tas-sajd dwar l-operazzjonijiet tagħhom bi qbil mal-Artikolu 14 ta' dak ir-Regolament.

Artikolu 13

Margni ta' tolleranza fil-ġurnal ta' abbord

B'deroga mill-Artikolu 14(3) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, għall-qabdiet li jiġu żbarkati mħallta, il-margni permess ta' tolleranza fil-kwantitajiet reġistrati fil-ġurnal ta' abbord tas-sajd tal-kwantitajiet f'kilogrammi ta' hut miżmuma abbord għandu jkun ta' 10 % tal-kwantità totali miżmuma abbord.

Artikolu 14

Portijiet magħżula

Il-limitu massimu applikabbli għall-piż haj ta' speċijiet soġġett għall-pjan, li jekk jinqabeż il-bastiment tas-sajd ikollu jiżbarka l-qabdiet tiegħu f'port magħżul jew f'port qrib ix-xatt kif stipulat fl-Artikolu 43 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 hu:

- (a) 750 kilogramma bakkaljaw;
- (b) 5 tunnelli stokkijiet pelagiċi.

KAPITOLU IX

SEGWITU

Artikolu 15

Evalwazzjoni tal-pjan

Sal-21 ta' Lulju 2019, u kull hames snin minn dakinhar 'il quddiem, il-Kummissjoni tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar ir-riżultati u l-impatt tal-pjan fuq l-istokkijiet li ghalihom japplika dan ir-Regolament u fuq is-sajd li jisfrutta dawk l-istokkijiet, b'mod partikolari fir-rigward tal-ksib tal-obiettivi stipulati fl-Artikolu 3. Il-Kummissjoni tista' tirrapporta f'data iktar bikrija jekk dan jitqies mehtieg mill-Istati Membri kollha kkonċernati jew mill-Kummissjoni nnifisha.

KAPITOLU X

DISPOŻIZZJONIJIET PROĊEDURALI

Artikolu 16

Eżercizzju tad-delega

1. Il-Kummissjoni tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati soġġetta għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa li jiġu adottati atti delegati msemmija fl-Artikoli 6, 7 u 8 tinghata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' hames snin mill-20 ta' Lulju 2016. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa tiġi estiża b'mod taċitu għal perjodi tal-istess tul, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali estensjoni mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.
3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikoli 6, 7 u 8 tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka ttemm d-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din tidhol fis-seħh l-ghada tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. Din ma taffettwa l-validità tal-ebda att delegat li jkun diġà fis-seħh.
4. Qabel ma' tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti innominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet.
5. Malli tadotta att delegat, il-Kummissjoni tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-Artikoli 6, 7 u 8 jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu nformaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrinjoġġezzjonaw. Dak il-perjodu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

KAPITOLU XI

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 17

Appoġġ mill-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd

Il-mizuri ta' waqfien temporanju adottati sabiex jinkisbu l-obiettivi tal-pjan għandhom jitqiesu bhala waqfien temporanju tal-attivitatiet tas-sajd għall-finijiet tal-punti (a) u (c) tal-Artikolu 33(1) tar-Regolament (UE) Nru 508/2014.

Artikolu 18

Emendi għar-Regolament (KE) Nru 2187/2005

Ir-Regolament (KE) Nru 2187/2005 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Artikolu 13(3) jithassar;
- (2) Jiddaħħal l-artikolu li ġej:

“Artikolu 16a

Restrizzjoni għas-sajd skont iż-żona

1. Huwa projbit li titwettaq kwalunkwe attività tas-sajd mill-1 ta' Mejju sal-31 ta' Ottubru fiż-żoni magħluqin bit-tgħaqqid fsekwenza b'linji ta' rombu tal-pożizzjonijiet li ġejjin, li jitkejlu f'konformità mas-sistema tal-koordinati WGS84:

(a) Żona 1:

- 55° 45' N, 15° 30' E
- 55° 45' N, 16° 30' E
- 55° 00' N, 16° 30' E
- 55° 00' N, 16° 00' E
- 55° 15' N, 16° 00' E
- 55° 15' N, 15° 30' E
- 55° 45' N, 15° 30' E

(b) Żona 2:

- 55° 00' N, 19° 14' E
- 54° 48' N, 19° 20' E
- 54° 45' N, 19° 19' E
- 54° 45' N, 18° 55' E
- 55° 00' N, 19° 14' E

(c) Żona 3:

- 56° 13' N, 18° 27' E
- 56° 13' N, 19° 31' E
- 55° 59' N, 19° 13' E
- 56° 03' N, 19° 06' E
- 56° 00' N, 18° 51' E
- 55° 47' N, 18° 57' E
- 55° 30' N, 18° 34' E
- 56° 13' N, 18° 27' E.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, is-sajd b'għeżul mitfugha fil-qiegh, xbieki tat-thabbil u pariti ta' malji b'daqg ekwivalenti għal 157 mm jew aktar jew bil-lanez tal-mitlaq huwa permess. L-ebda rkaptu iehor ma jinżamm abbord.”;

(3) Jiddahhal l-Artikolu li ġejj:

“Artikolu 28aa

Proċedura għall-adozzjoni ta' miżuri tekniċi fil-kuntest ta' pjanijiet pluriennali

Il-Kummissjoni għandha s-setgħa, għall-finijiet tal-adozzjoni tal-atti msemmija fl-Artikolu 8(1) tar-Regolament (UE) 2016/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*) u għat-tul ta' żmien tiegħu, li tadotta miżuri tekniċi. Tali miżuri tekniċi għandhom jiġu stabbiliti permezz ta' atti delegati adottati f'konformità mal-Artikolu 28b ta' dan ir-Regolament u l-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, u jistgħu, meta jkun xieraq, jidderogaw minn dawn li ġejjin:

- (a) l-ispeċifikazzjonijiet tal-ispeċijiet fil-mira, id-daqsijiet tal-malja u d-daqsijiet minimi ta' referenza għall-konservazzjoni stipulati fl-Annessi II, III u IV għal, u msemmija fl-Artikoli 3 u 4 u l-Artikolu 14(1) ta', dan ir-Regolament;
- (b) l-istrutturi, il-karatteristiċi u r-regoli għall-użu ta' rkapti attivi stabbiliti fl-Artikolu 5(2), (3) u (4) u l-Artikolu 6 ta', u fl-Anness II għal, dan ir-Regolament;
- (c) l-istrutturi, il-karatteristiċi u r-regoli li jirregolaw l-użu ta' rkapti passivi stabbiliti fl-Artikolu 8 ta' dan ir-Regolament;
- (d) il-lista/i u l-koordinati ta' żoni u perjodi fejn japplikaw projbizzjonijiet jew restrizzjonijiet tas-sajd kif stabbiliti fl-Artikolu 16 u fl-Artikolu 16a ta' dan ir-Regolament;
- (e) l-ispeċijiet li għalihom japplika l-Artikolu 18a(1) ta' dan ir-Regolament, kif ukoll iż-żoni ġeografiċi u l-perjodi ta' applikazzjoni tar-restrizzjonijiet fuq is-sajd għal ċerti stokkijiet stabbiliti f'dak il-paragrafu, kif ukoll id-dettalji tekniċi tad-deroga stabbilita fl-Artikolu 18a(2) ta' dan ir-Regolament.

(*) Regolament (UE) 2016/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2016 li jstabbilixxi pjan pluriennali għall-istokkijiet tal-merluzz, l-aringi u l-laċċ ikhal fil-Bahar Baltiku u s-sajd li jisfrutta dawg l-istokkijiet, li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2187/2005 u li jirrevoka r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1098/2007 (ĠU L 191, 15.7.2016, p. 1).”;

(4) Fl-Artikolu 28b(2), (3) u (5), il-kliem “Artikoli 14a u 28a” jiġu sostitwiti bil-kliem “Artikoli 14a, 28a u 28aa”.

Artikolu 19

Revoka tar-Regolament (KE) Nru 1098/2007

Ir-Regolament (KE) Nru 1098/2007 huwa revokat. Ir-referenzi għar-Regolament revokat għandhom jiġu interpretati bhala referenzi għal dan ir-Regolament.

Artikolu 20

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament jidhol fis-sehh fil-hames jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburg, is-6 ta' Lulju 2016.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

M. SCHULZ

Għall-Kunsill

Il-President

I. KORČOK

—

ANNEX I

MORTALITÀ MIS-SAJD FIL-MIRA
(kif imsemmija fl-Artikolu 4)

Stokk	Meded tal-mortalità mis-sajd fil-mira konsistenti mal-kisba tar-rendiment massimu sostenibbli (FMSY)	
	Kolonna A (Parti mill-medda tal- F_{MSY} kif imsemmi fl-Artikolu 4(2) u (3))	Kolonna B (Parti mill-medda tal- F_{MSY} kif imsemmi fl-Artikolu 4(4))
Bakkaljaw tal-Baltiku tal-Punent	0,15 — 0,26	0,26 — 0,45
Bakkaljaw tal-Baltiku tal-Lvant	Mhux definit	Mhux definit
Aringa tal-Baltiku Ċentrali	0,16 — 0,22	0,22 — 0,28
Aringa tal-Golf ta' Riga	0,24 — 0,32	0,32 — 0,38
Aringa tal-Baħar tal-Botnija	0,11 — 0,15	0,15 — 0,18
Aringa tal-Bajja tal-Botnija	Mhux definit	Mhux definit
Aringa tal-Baltiku tal-Punent	0,23 — 0,32	0,32 — 0,41
Laċċa kahla tal-Baltiku	0,19 — 0,26	0,26 — 0,27

ANNEX II

**PUNTI TA' REFERENZA GĦALL-KONSERVAZZJONI TA' BIJOMASSA RIPRODUTTIVA TAL-ISTOKK
(kif imsemmija fl-Artikolu 5)**

Stokk	Punti ta' referenza għall-konservazzjoni	
	Kolonna A Punt ta' referenza minimu ta' bijomassa ri- produttiva tal-istokk (f'tunnellati) kif im- semmi fl-Artikolu 5(2) ($MSY B_{trigger}$)	Kolonna B Limitu tal-punt ta' referenza ta' bijomassa riproduttiva tal-istokk (f'tunnellati) kif im- semmi fl-Artikolu 5(3) (B_{lim})
Bakkaljaw tal-Baltiku tal-Punent	38 400	27 400
Bakkaljaw tal-Baltiku tal-Lvant	Mhux definit	Mhux definit
Aringa tal-Baltiku Ċentrali	600 000	430 000
Aringa tal-Golf ta' Riga	60 000	Mhux definit
Aringa tal-Baħar tal-Botnija	316 000	Mhux definit
Aringa tal-Bajja tal-Botnija	Mhux definit	Mhux definit
Aringa tal-Baltiku tal-Punent	110 000	90 000
Laċċa kahla tal-Baltiku	570 000	410 000